



**STATUTÁRNÍ MĚSTO ÚSTÍ NAD LABEM**  
Odbor strategického rozvoje  
Velká Hradební 2336/8, 401 00 Ústí nad Labem

## Rámcová smlouva na poskytování služeb

Uzavřená v souladu s ustanovením § 1746 odst. 2 a dalšími příslušnými ustanoveními zákona č. 89/2012 Sb., občanský zákoník, ve znění pozdějších předpisů (dále jen „Občanský zákoník“)

### I.

#### Smluvní strany

##### 1. Educa Team s.r.o.

sídlo:	Elišky Krásnohorské 1542/7, 400 01 Ústí n.L.
zastoupeno:	Danielem Backou
IČ:	28667697
DIČ:	CZ28667697
bankovní spojení:	██████████
číslo účtu:	██████████
telefon:	██████████

(dále jen „poskytovatel“ nebo „smluvní strana“)

##### 2. Statutární město Ústí nad Labem

se sídlem:	Velká Hradební 2336/8, 401 00 Ústí nad Labem
IČ:	00081531
DIČ:	CZ00081531
Zastoupeno:	Ing. Věrou Nechybovou, primátorkou
Osoba oprávněna jednat ve věcech smluvních:	.....
Osoba oprávněna jednat ve věcech technických:	██████████, pověřená vedením oddělení projektů a dotací odboru strategického rozvoje MmÚ
bankovní spojení:	██████████
číslo účtu:	██████████

(dále jen „objednatel“ nebo „smluvní strana“)

Níže uvedeného dne, měsíce a roku smluvní strany uzavírají tuto rámcovou smlouvu na poskytování služeb (dále jen „Rámcová smlouva“) tohoto znění:

**úkon**

### II.

#### PŘEDMĚT RÁMCOVÉ SMLOUVY

1. Předmětem této Rámcové smlouvy je vymezení a úprava podmínek, na jejichž základě budou mezi objednatelem na jedné straně a poskytovatelem na straně druhé uzavírány smlouvy o poskytování konkrétních služeb, které byly předmětem zadávacího řízení na uzavření této Rámcové smlouvy.

2. V souladu s předmětem příslušného zadávacího řízení bude předmětem plnění poskytování služeb pro objednatele, a to především vzdělávacího programu spočívající v realizaci kvalitní průběžné výuky anglického a německého jazyka v různých stupních pokročilosti pro běžnou a odbornou komunikaci zaměstnanců zadavatele v prezenčních jazykových kurzech.

3. Služby budou poskytovány zejména v tomto rozsahu:

- výuka anglického a německého jazyka prezenční formou v letním (cca 6 měsíců) a zimním semestru (cca 6 měsíců), přičemž vzdělávání účastníků bude realizováno ve dvou typech modulů:

#### 1. „Modul 60 AJ“

- 60 minut individuální výuky český lektor, pro osoby s různou úrovní pokročilosti
- předpokládaný počet účastníků max. 8
- individuální výuka bude pro každou osobu probíhat 1 x týdně. Hodiny budou probíhat v rámci vymezené pracovní doby, ale případně i mimo ni v sídle objednatele, s tím, že přesný termín a čas bude stanoven objednatelem

#### 2. „Modul 60 rodilý mluvčí AJ“

- 60 minut individuální výuky rodilý mluvčí od úrovně B2
- předpokládaný počet účastníků max. 3
- individuální výuka bude pro každou osobu probíhat 1x týdně, ve stanovené dny v týdnu. Hodiny budou probíhat v rámci vymezené pracovní doby, ale případně i mimo ni v sídle zadavatele, s tím, že přesný čas bude stanoven objednatelem. Tato výuka může nahrazovat výuku s českým lektorem.

#### 3. „Modul 60 NJ“

- 60 minut individuální výuky český lektor, pro osoby s různou úrovní pokročilosti
- předpokládaný počet účastníků max. 2
- individuální výuka bude pro každou osobu probíhat 1 x týdně. Hodiny budou probíhat v rámci vymezené pracovní doby, ale případně i mimo ni v sídle objednatele, s tím, že přesný termín a čas bude stanoven objednatelem

#### 4. Modul 60 rodilý mluvčí NJ“

- 60 minut individuální výuky rodilý mluvčí od úrovně B2
- předpokládaný počet účastníků max 2
- individuální výuka bude pro každou osobu probíhat 1x týdně, ve stanovené dny v týdnu. Hodiny budou probíhat v rámci vymezené pracovní doby, ale případně i mimo ni v sídle zadavatele, s tím, že přesný čas bude stanoven objednatelem. Tato výuka může nahrazovat výuku s českým lektorem.

Výuka v rámci Modulu 60 rodilý mluvčí může nahrazovat výuku českého lektora.

- Vzdělávání bude realizováno v ucelené formě podle základních na sebe navazujících učebnic (lekce 1 až X) tvořících logický vzdělávací program. Každému účastníkovi budou poskytovatelem poskytnuty studijní materiály pro jednotlivé stupně pokročilosti minimálně rozsahu: učebnice, cvičební sešit, audio nebo audiovizuální nosič s látkou probíranou v daném stupni pokročilosti (případně modulu) a materiály pro odborný jazyk.
- Poskytovatel musí průběžně ověřovat a vyhodnocovat úroveň jazykových znalostí (pokročilost) zaměstnanců dle úrovně jejich zařazení v jednotlivých skupinách, a to vždy na konci každého semestru provedené vyučujícím lektorem.

4. Objednatel se zavazuje k přijetí řádně a včas poskytnutých služeb a zaplacení sjednané ceny za jejich provedení podle podmínek sjednaných v této smlouvě.

5. Poskytovatel prohlašuje, že je odborně způsobilý a personálně kvalifikovaně vybavený k zajištění předmětu plnění dle této smlouvy.

6. Poskytovatel prohlašuje, že je oprávněn k poskytování služeb a dalších plnění, které jsou předmětem této smlouvy.

### III.

#### REALIZACE VEŘEJNÉ ZAKÁZKY

1. Na základě této Rámcové smlouvy bude poskytovatel průběžně poskytovat služby podle specifikace určené objednatelem podle jeho aktuální potřeby a jím vystavených jednotlivých objednávek. Poslední objednávka bude uzavřena nejpozději do 30. 09. 2021 nebo do okamžiku dosažení celkového plnění v rozsahu celkové ceny uvedené v čl. IV této smlouvy.
2. Služby, zejména jednotlivé úkony v rámci zadávacího řízení, budou poskytovány v souladu s konkrétními pokyny a požadavky objednatele. Objednatel je oprávněn svými konkrétními požadavky, v závislosti na svých aktuálních potřebách, vymezit skutečný rozsah služeb poskytovaných poskytovatelem objednateli.
3. Služby podle této smlouvy budou poskytovatelem poskytovány vždy na základě předchozí písemné nebo e-mailové výzvy (objednávky) objednatele k plnění doručené na adresu kontaktní osoby uvedené v této Rámcové smlouvě, ve které budou specifikovány požadované služby.
4. Písemná výzva (objednávka) objednatele dle výše uvedeného bude obsahovat alespoň:
  - a) informaci o předmětu plnění (vymezení a popis služby);
  - b) identifikační údaje objednatele;
  - c) termín plnění;
  - d) místo plnění;
  - e) další požadavky objednatele na předmět plnění v souladu s touto Rámcovou smlouvou.
5. Poskytovatel zašle objednateli do 2 pracovních dnů od obdržení výzvy (objednávky) k plnění e-mailem potvrzení přijetí výzvy (objednávky) k plnění.
6. Poskytovatel je povinen zahájit plnění služby bezodkladně po obdržení výzvy (objednávky) k plnění objednatele, nebude-li předem stanoveno jinak.
7. Poskytovatel se zavazuje poskytovat výuku anglického a německého jazyka v rozsahu, termínech a v místě uvedeném v dílčích objednávkách.
8. V případě, že poskytovatel není schopen z objektivních důvodů ve stanovené lhůtě poskytnout požadované plnění, je povinen na tuto skutečnost s řádným odůvodněním bezodkladně upozornit objednatele a dohodnout s objednatelem nový termín plnění.
9. Veškerá komunikace smluvních stran při plnění předmětu této Rámcové smlouvy (zejména zasílání a potvrzení výzvy (objednávky) k plnění, přebírání plnění, zasílání faktur apod.) bude probíhat mezi kontaktními osobami objednatele a poskytovatele, kterými jsou:

na straně objednatele:

referent oddělení cestovního ruchu, tel.č.: 475 271 121

e-

na straně poskytovatele:

e-mail: info@educateam.cz

#### IV.

#### ODMĚNA POSKYTOVATELE

1. Celková cena, kterou objednatel uhradí poskytovateli za předmět plnění podle této Rámcové smlouvy na základě jednotlivých výzev (objednávek), nepřesáhne v souhrnu 250 000,- Kč (slovy: dvě stě padesát tisíc korun českých) bez DPH.
2. Cena za poskytované práce a služby bude stanovena následovně dle uvedených jednotkových cen:

	cena za modul bez DPH	frekvence	Počet účastníků	Četnost výuky (modulu) za 4 týdny	cena bez DPH za příslušný modul za 4 týdny
modul 60 AJ	3040	1xtýdně	8	4	12160
modul 60 rodilý mluvčí AJ	1185	1xtýdně	3	4	4740
modul 60 NJ	760	1xtýdně	2	4	3040
modul 60 rodilý mluvčí NJ	790	1x týdně	2	4	3160
Cena za 4 týdny					23100
DPH 21%					4851
<b>Celková nabídková cena včetně DPH</b>					<b>27951</b>

Poskytovatel je oprávněn požadovat tuto odměnu pouze ve vztahu ke skutečně odvedené službě (odpracovaným hodinám v rámci realizace výuky) s ohledem na účelnost vynaložených personálních a jiných zdrojů ve vztahu k časové náročnosti plnění.

3. Odměna je stanovena jako maximální a pro poskytovatele závazná po celou dobu účinnosti Rámcové smlouvy.
4. Změna výše odměny může být provedena pouze v případě změny příslušných právních předpisů upravujících výši daně z přidané hodnoty. V případě změny zákonné výše DPH bude odměna upravena právě a pouze v části týkající se DPH, nikoli v části odměny bez DPH.
5. Odměny za poskytované služby dle tohoto článku zahrnují veškeré náklady poskytovatele spojené s plněním jeho závazku dle této smlouvy, tj. veškeré náklady, činnosti i plnění poskytovatele spojené se splněním závazku z této smlouvy včetně odměny za poskytnuté licence apod.
6. Pokud by se poskytovatel stal plátcem DPH po uzavření Rámcové smlouvy, platí, že odměna v sobě již DPH zahrnovala. Poskytovatel je tedy povinen příslušnou část nabídkové ceny odvést jako DPH a nemá vůči objednateli z titulu DPH nárok na další plnění nad rámec odměny.

## V.

### PLATEBNÍ PODMÍNKY

1. Objednatel nebude poskytovat zálohy.
2. Poskytovatel bude oprávněn objednateli fakturovat pouze částky za skutečně provedenou výuku. K fakturaci bude předložen a přiložen poskytovatelem zpracovaný a objednatelům odsouhlasený „podklad (výkaz práce)“ za fakturované období.
3. Platbu provede objednatel na základě daňového dokladu vystaveného poskytovatelem za plnění poskytnuté za uplynulý měsíc.
4. Poskytovatel bude fakturovat dílčí částkou za měsíční poskytnuté plnění, a to nejpozději do 15. dne následujícího měsíce.
5. Splatnost faktur bude minimálně 14 kalendářních dnů po prokazatelném doručení faktury na adresu sídla objednatele.
6. Objednatel bude platit cenu na základě řádně vystavené faktury na bankovní účet poskytovatele, přičemž cena se považuje za uhrazenou řádně a včas, je-li nejpozději poslední den lhůty splatnosti příslušná částka odepsána z účtu objednatele ve prospěch účtu poskytovatele.
7. Veškeré daňové doklady – faktury musí obsahovat kromě lhůty splatnosti, náležitosti daňového dokladu dle zákona č. 235/2004 Sb., o dani z přidané hodnoty, ve znění pozdějších předpisů, a zákona č. 563/1991 Sb., o účetnictví, ve znění pozdějších předpisů. V případě, že faktura bude obsahovat nesprávné nebo neúplné náležitosti či údaje, je objednatel oprávněn ji zaslat ve lhůtě splatnosti zpět k doplnění nebo opravě s uvedením důvodu vrácení, aniž se tak dostane do prodlení se splatností. Lhůta splatnosti počíná běžet znovu od opětovného doručení náležitě doplněného či opraveného dokladu. Případně-li termín splatnosti na den pracovního volna nebo pracovního klidu, posouvá se termín splatnosti na nejbližší následující pracovní den po dni pracovního volna.
8. V případě, že poskytovatelem vystavená faktura nebude obsahovat všechny náležitosti dle odst. 7 této Smlouvy nebo nebude splňovat náležitosti daňového dokladu, je Objednatel oprávněn ve lhůtě do deseti pracovních dnů od jejího obdržení fakturu vrátit poskytovateli k opravě či doplnění. Lhůta splatnosti ceny za provedené dílo v takovémto případě počíná běžet ode dne doručení opravené nebo doplněné faktury Objednateli. Nevrátí-li Objednatel poskytovateli fakturu ve lhůtě specifikované v tomto odstavci, má se za to, že k faktuře Objednatel nemá výhrady.

## VI.

### PRÁVA A POVINNOSTI POSKYTOVATELE

1. Poskytovatel se zavazuje postupovat při zajišťování výuky s odbornou péčí a v souladu s touto smlouvou, jakož i v souladu s jejím účelem. Poskytovatel se zavazuje informovat objednatele bez zbytečného odkladu o veškerých skutečnostech souvisejících s poskytováním služeb dle této Rámcové smlouvy.
2. Poskytovatel se zavazuje respektovat pokyny objednatele, kterými jej objednatel upozorňuje na možné porušení jeho smluvních či jiných povinností.
3. Poskytovatel upozorní objednatele bez zbytečného odkladu na nevhodnou povahu služeb, kterou mu ke splnění závazků dle této smlouvy poskytnul, nebo pokynu, který mu objednatel dal. To neplatí, nemohl-li nevhodnost zjistit ani při vynaložení potřebné péče.
4. Poskytovatel bude reprezentovat objednatele v nejvyšší možné míře svou dobrou prací a profesionálním vystupováním.
5. Poskytovatel je povinen zachovávat mlčenlivost o všech organizačních a obchodních skutečnostech vztahujících se k objednateli, o nichž se dozví.

6. Poskytovatel se zavazuje uhradit objednateli veškerou škodu, která mu vznikne při realizaci této Rámcové smlouvy v případě, že poskytované služby se ukáží být nedostatečné, neúplné a/nebo v rozporu s touto Rámcovou smlouvou či objednávkou.

## **VII.**

### **PRÁVA A POVINNOSTI OBJEDNATELE**

1. Objednatel se zavazuje poskytnout poskytovateli, popřípadě poskytovatelem zmocněné osobě úplné, pravdivé a včasné informace potřebné k řádnému plnění závazků poskytovatele.
2. Objednatel poskytne poskytovateli, popřípadě poskytovatelem zmocněné osobě veškerou součinnost, která se v průběhu plnění závazků poskytovatele dle této Rámcové smlouvy projeví jako potřebná a zavazuje se zajistit dostatečnou spolupráci ze strany zaměstnanců objednatele.
3. Objednatel se zavazuje seznámit poskytovatele se všemi relevantními skutečnostmi, které jsou nezbytné pro poskytnutí každé jednotlivé služby.
4. Objednatel je oprávněn zrušit dílčí objednávku na poskytování výuky do 3 dnů před termínem poskytnutí výuky a poskytovatel v tomto případě nemá nárok na úhradu dle dle čl. IV. této smlouvy a nemá také nárok na náhradu jakýchkoliv nákladů vynaložených na zajištění plnění dle dílčí objednávky. Pokud objednatel zruší dílčí objednávku na poskytování výuky v termínu kratším než 3 dny před termínem poskytnutí výuky, nemá poskytovatel nárok na úhradu ceny uvedené v čl. IV této smlouvy.
5. V případě zrušení dílčích objednávek výuky služeb, uhradí objednatel poskytovateli veškeré náklady k datu tohoto zrušení poskytovatelem účelně a prokazatelně vynaložené na zajištění plnění dílčí objednávky, maximálně však ve výši ceny odpovídající rozsahu dílčí objednávkou objednané služby.

## **VIII.**

### **PODDODAVATELÉ**

1. Jakákoliv změna poddodavatele poskytovatele oproti skutečnostem uvedeným v nabídce poskytovatele v zadávacím řízení na tuto Rámcovou smlouvu je možná pouze z vážných důvodů, a s písemným souhlasem objednatele.
2. V případě, že je předmět plnění či jakákoli jeho část plněna prostřednictvím poddodavatele, je poskytovatel zavázán, jako by plnil sám.

## **IX.**

### **ODPOVĚDNOST ZA ŠKODU**

1. Poskytovatel odpovídá za řádné, odborné a včasné poskytnutí služeb. Poskytovatel odpovídá objednateli za škodu, kterou mu způsobil v souvislosti s poskytováním příslušných služeb. Poskytovatel odpovídá za škodu způsobenou objednateli i tehdy, byla-li škoda způsobena v souvislosti s poskytováním příslušných služeb jím zvoleným zástupcem nebo jiným zaměstnancem.
2. Smluvní strany nesou odpovědnost za způsobenou škodu v rámci platných právních předpisů a dle této Rámcové smlouvy.
3. Každá ze Smluvních stran je oprávněna požadovat náhradu škody i v případě, že se jedná o porušení povinnosti, na kterou se vztahuje smluvní pokuta.

## X. SMLUVNÍ POKUTY

1. Objednatel je oprávněn požadovat a poskytovatel je povinen zaplatit smluvní pokutu za každý, byť započatý den prodlení poskytovatele s řádným a bezvadným plněním povinností stanovených potvrzenou objednávkou, a to ve výši 500,- Kč.
2. Pro případ, že objednatel nezaplatí fakturovanou částku řádně a včas, je poskytovatel oprávněn po objednateli požadovat zaplacení úroku z prodlení ve výši 0,03 % z dlužné částky za každý byť i započatý den prodlení.
3. Smluvní pokuta je splatná na základě doručení faktury vystavené objednateli poskytovatelem. Faktura musí obsahovat náležitosti dle příslušných právních předpisů a této Rámcové smlouvy a její splatnost je sedm dní ode dne jejího doručení.
4. Smluvní pokuty lze uložit opakovaně za každý jednotlivý případ. Vznikem nároku na smluvní pokutu, jejím vyúčtováním ani zaplacením není dotčen nárok objednatele na úhradu vzniklé škody způsobené prodlením či porušením povinností v jakémkoli rozsahu.

## XI. DOBA TRVÁNÍ SMLOUVY A JEJÍ ZÁNİK

1. Závazky založené touto smlouvou mohou zaniknout splněním, dohodou smluvních stran, výpovědí nebo odstoupením od smlouvy.
2. Rámcová smlouva je uzavírána na dobu určitou do dne **31. 10. 2021** nebo do okamžiku vyčerpání celkové ceny dle čl. IV odst. 1 této rámcové smlouvy, a to podle toho, která z podmínek bude naplněna dříve.
3. Smluvní strany se dohodly, že závazky vzniklé z této smlouvy mohou zaniknout výpovědí, a to za níže uvedených podmínek:
  - a) Objednatel je oprávněn závazky kdykoli částečně nebo v celém rozsahu vypovědět.
  - b) Poskytovatel je oprávněn závazky vypovědět pouze v celém rozsahu. Smluvní strany pro případ výpovědi ze strany poskytovatele sjednávají 2 měsíční (slovy: dvouměsíční) výpovědní lhůtu, která počíná běžet od počátku kalendářního měsíce následujícího po měsíci, v němž byla výpověď objednateli doručena.
  - c) Výpověď závazků vzniklých z této smlouvy musí mít písemnou formu.
4. Poskytovatel je oprávněn od smlouvy odstoupit v případě podstatného porušení povinností objednatele.
5. Objednatel je oprávněn od smlouvy odstoupit:
  - a) v případě podstatného porušení povinností poskytovatele podle této smlouvy,
  - b) v případě vydání rozhodnutí o úpadku poskytovatele dle zákona č. 182/2006 Sb., o úpadku a způsobech jeho řešení (insolvenční zákon), ve znění pozdějších předpisů,
  - c) v případě, že poskytovatel v nabídce podané do výběrového řízení k veřejné zakázce uvedl informace nebo předložil doklady, které neodpovídají skutečnosti a měly nebo by mohly mít vliv na výsledek výběrového řízení.
6. Smluvní strany sjednávají, že za podstatné porušení smlouvy se mimo výslovně uvedené případy považuje rovněž takové porušení povinností smluvní strany, o němž již při uzavření smlouvy věděla nebo musela vědět, že by druhá smluvní strana smlouvu neuzavřela, pokud by toto porušení předvíдалa.
7. Odstoupení od smlouvy musí být provedeno písemně, jinak je neplatné.
8. Ustanovení o výpovědi a odstoupení od smlouvy se přiměřeně použijí i pro případ výpovědi závazků vzniklých z jednotlivých objednávek.

## XII.

### ZÁVĚREČNÁ USTANOVENÍ

1. Tato Rámcová smlouva je vyhotovena ve dvou stejnopisech s platností originálu, z nichž každá ze stran Rámcové smlouvy obdrží po jednom vyhotovení.
2. Tato Smlouva nabývá platnosti dnem jejího uzavření, tj. dnem jejího podpisu osobami oprávněnými zastupovat smluvní strany a nabývá účinnosti zveřejněním v registru smluv.
3. Veškeré změny této Rámcové smlouvy lze provést pouze formou písemných číslovaných dodatků podepsaných všemi Smluvními stranami, a to vždy v souladu se zákonem. Dodatky k této smlouvě nabývají platnosti dnem jeho uzavření, tj. dnem jeho podpisu osobami oprávněnými zastupovat smluvní strany a nabývají účinnosti zveřejněním v registru smluv.
4. Jakýkoli úkon vedoucí k ukončení této Rámcové smlouvy musí být učiněn v písemné formě a je účinný okamžikem jeho doručení druhé straně.
5. Smluvní strany shodně prohlašují, že povinnost uveřejnění této smlouvy dle zákona č. 340/2015 Sb., o zvláštních podmínkách účinnosti některých smluv, uveřejňování těchto smluv a o registru smluv (zákon o registru smluv) bude splněna ze strany objednatele.
6. Není-li v této smlouvě smluvními stranami dohodnuto jinak, řídí se práva a povinnosti smluvních stran, zejména práva a povinnosti touto smlouvou neupravené či výslovně nevyloučené, příslušnými ustanoveními občanského zákoníku a dalšími právními předpisy účinnými ke dni uzavření této smlouvy.
7. Smluvní strany současně prohlašují, že žádný údaj v této smlouvě, včetně jejích příloh, není označován za obchodní tajemství. Objednatel je oprávněn, pokud postupuje dle zákona č. 106/1999 Sb., o svobodném přístupu k informacím, ve znění pozdějších předpisů, poskytovat veškeré informace o této smlouvě a o jiných údajích tohoto závazkového právního vztahu, pokud nejsou v této smlouvě uvedeny (např. o daňových podkladech, předávacích protokolech, nabídkách či jiných písemnostech).
8. Smluvní strany prohlašují, že si tuto Rámcovou smlouvu přečetly, porozuměly jí, s jejím zněním souhlasí a na důkaz pravé a svobodné vůle prostě tísň připojují níže své podpisy.

Za objednatele:

Za poskytovatele:

V ..... dne

V Ústí nad Labem dne 13. 3. 2018

.....

.....

.....